

211-15/2012.

## J E G Y Z Ó K Ö N Y V

Készült: Simontornya Város Önkormányzata Képviselő-testületének 2012. szeptember 10-én 14<sup>00</sup> órakor kezdődő üléséről.

Az ülés helye: városháza nagyterme

Jelen voltak: Csószné Kacz Edit polgármester  
dr. Mihócs Zsolt alpolgármester, Csósz László, Körtés István, Szabó Attila, Torma József (III. np-től), Zsolnai István képviselők  
Bárdos László címzetes főjegyző

Meghívott: Aszmann Géza aljegyző  
Császár Csilla pénzügyi osztályvezető  
Vámi László közmunkaprogram-vezető  
Tóthné Unghy Ilona az Oktatási, Kulturális és Ügyrendi Bizottság tagja, mint iskolaigazgató is (VI. np.)  
Petrovics Péter Györgyné intézményvezető (VII. np.)  
Nagy Károly műszaki ügyintéző

Lakosság részéről: 3 fő

Távolmaradt: Mikoly Tibor órspanacsnok  
Kossa István a Pénzügyi, Városfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottság tagja  
Schweigert Györgyné az Egészségügyi, Szociális és Sport Bizottság tagja  
Bajcsi Géza díszpolgár

**Csószné Kacz Edit polgármester** köszöntötte a megjelenteket, megállapította a határozatképességet, majd az ülést megnyitotta.

Javasolta felvenni az ülés egyebek napirendi pontjai közé az iskola-egészségügyi ellátás biztosítására kötendő feladat-ellátási szerződés megtárgyalását. Elmondta, hogy a munkatervben tervezett, köztemetővel kapcsolatos napirendet nem tárgyalja a képviselő-testület, mivel májusban már foglalkoztak ezzel a témával.

A képviselő-testület **Csószné Kacz Edit polgármester** napirendi pontokra vonatkozó módosító javaslatát 6 igen szavazattal elfogadta.

**dr. Mihócs Zsolt alpolgármester:** A VI. napirendi pontot, mely a közfoglalkoztatás kérdésével foglalkozik, javasolta áttenni az októberi testületi ülésre. Akkor telik le ugyanis a két év ebből a ciklusból, és a téma megtárgyalásának határideje sem szorít. Az így elkészített anyag által teljes összefoglaló kerülne a képviselő-testület elé.

**Bárdos László címzetes főjegyző:** Alpolgármester úr a tájékoztatót akkor 2010-2012 közötti időszakról kéri?

**dr. Mihócs Zsolt:** Igen, azt szeretné, ha a tájékoztató erre az időszakra vonatkozóan készülne el, mert ebben az esetben egyben áttekinthetnék a program hatásosságát.

A képviselő-testület **dr. Mihócs Zsolt alpolgármester** napirendi ponttal kapcsolatos módosító javaslatát 5 igen, 1 nem szavazattal elfogadta.

**Szabó Attila:** Kérte, az októberi ülésre a tűzoltólaktanya megvásárlásának lehetőségét is vegyék fel napirendre.

A képviselő-testület **Szabó Attila képviselő** napirendi pont felvételével kapcsolatos javaslatát az októberi ülésre 6 igen szavazattal elfogadta.

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 6 igen szavazattal – ellenszavazat és tartózkodás nélkül – a napirendet a következők szerint állapította meg:

### N A P I R E N D

I.) Polgármesteri tájékoztató az előző ülés óta hozott fontosabb döntésekről, intézkedésekről.  
Jelentés a lejárt határidejű önkormányzati határozatok végrehajtásáról.

Előadó: Csószné Kacz Edit polgármester  
Bárdos László címzetes főjegyző

II.) Tájékoztató az önkormányzat 2012. évi gazdálkodásának I. félévi helyzetéről.

Előadó: Csószné Kacz Edit polgármester

III.) A 2012. évi költségvetési rendelet II. számú módosítása.

Előadó: Csószné Kacz Edit polgármester

IV.) Állami köznevelési feladatellátáshoz kapcsolódó működtetői feladatok ellátása.

Előadó: Csószné Kacz Edit polgármester

V.) Tájékoztató a belvíz- és csapadékvíz-elvezető rendszer 2012. évi működtetéséről, a további feladatokról.

Előadó: Csószné Kacz Edit polgármester

VI.) Tájékoztató a 2012/2013-as oktatási év indításának tapasztalatairól.

Előadó: Tóthné Unghy Ilona iskolaigazgató

VII.) „ŐSZIKÉK” Szociális Szolgáltató Központ gazdasági helyzetéről beszámoló.

Előadó: Petrovics Péter Györgyné intézményvezető

VIII.) Tájékoztató a Környezetvédelmi Program és a Hulladékgyűjtési Terv készítésével kapcsolatban.

Előadó: Csószné Kacz Edit polgármester

IX.) E G Y E B E K

1.) A három kiemelt beruházás (ivóvíz, szennyvíz, várkörnyék rehabilitációja) helyzetéről tájékoztató.

Előadó: Csószné Kacz Edit polgármester

2.) Részvétel a Tamási-Simontornya Városkörnyéki Önkormányzatok Többcélú Kistérségi Társulás tevékenységében.

Előadó: Csószné Kacz Edit polgármester

3.) Szennyvízprojekt önerejének biztosítása.

Előadó: Csószné Kacz Edit polgármester

4.) Szennyvízprojekthez kapcsolódó Local Agenda 21 elfogadása.

Előadó: Csószné Kacz Edit polgármester

5.) Simontornya Város Önkormányzata és Polgármesteri Hivatala 2012. évi közbeszerzési tervének 2. számú módosítása.

Előadó: Csószné Kacz Edit polgármester

6.) Közvilágítás korszerűsítése.

Előadó: Csószné Kacz Edit polgármester

7.) Közoktatási intézményben iskola-egészségügyi ellátás biztosítására kötendő feladat-ellátási szerződés elfogadása.

Előadó: Csószné Kacz Edit polgármester

I.) napirendi pont

**Polgármesteri tájékoztató az előző ülés óta hozott fontosabb döntésekről, intézkedésekről.**

Előadó: Csószné Kacz Edit polgármester

(Írásos tájékoztató a jegyzőkönyvhöz csatolva.)

## **Jelentés a lejárt határidejű önkormányzati határozatok végrehajtásáról.**

Előadó: Bárdos László címzetes főjegyző

(Írásos jelentés a jegyzőkönyv mellékletét képezi.)

A jelentéssel kapcsolatban kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

Kérdések, hozzászólások:

**dr. Mihócs Zsolt:** A Szent I. u. 10. előtti süllyedés ugyan kijavították, azonban már látszik, hogy megint süllyed az út. Ki vette át műszakilag ezt a munkát? Legalább 5 cm-t süllyedt az átvétel óta. Garanciát kell kérni rá.

Az ABC áruház és a virágbolt közötti részen keletkezett gödrök javítására még mindig nem került sor, amiért az önkormányzatot okolják. Meg kell keresni a KPM-et ez ügyben.

A fogorvos számára érdemes lenne egy kapcsolattartót kijelölni a hivatalon belül a gördülékenyebb anyagbeszerzés és egyébek miatt. Érdemes lenne a fogorvos kollégával megérinteni, hogy bár a fenntartás az önkormányzatot terheli, a betegek ellátásával kapcsolatos egyéb dolgok beszerzésével kapcsolatban neki kell lépéseket tennie, hogy ne legyen fennakadás a fogászati ellátás terén.

A tájékoztatóban szerepelt, hogy szilvát kapott a napközi, és lekvár került kiosztásra a családsegítő szolgálatnál. Melyik részből főztek lekvárt a közmunkások? Hogyan került ez átadásra illetve elszámolásra?

**Nagy Károly műszaki ügyintéző:** A közút állami tulajdon, ezért az útjavításba nem szólhat bele a hivatal, és ezért nem volt átadás sem.

**dr. Mihócs Zsolt:** Ebben az esetben is jelezni kell a KPM felé az út ismételt süllyedésével kapcsolatban, az ABC melletti útszakasz állapotát úgyszintén.

**Nagy Károly műszaki ügyintéző:** Természetesen jelezni fogják az említett problémákat, de a közútkezelőnél is kevés a pénz tudomása szerint.

**Zsolnai István:** Ki kell hirdetni, hogy van már fogorvosa a városnak, hogy a lakosság is tudjon róla.

A Szilfa utcai árok rendbetételével kapcsolatban mi a helyzet? Történt már előrelépés?

A Vörös Lajos háza előtt még mindig nincs közvilágítás. Már többször jelezte ezt a problémát. Történt ez ügyben valami? Minél előbb fel kell szerelni oda a lámpát.

A városban sok az elhanyagolt terület, elszaporodott a parlagfű. Kit lehet ezzel kapcsolatban megkérdezni?

Kisszékely törlesztette az adósságát? Amennyiben nem, a testület következő ülésén javasolni fogja Kisszékely kizárását a társulásból. Kérte októberben felvenni ezt a napirendi pontok közé. Régóta húzódik már ez a probléma, jelen esetben a város megkárosításáról van szó.

**Nagy Károly műszaki ügyintéző:** Árajánlatot kértek lámpatestekre az E-ON-tól, de döntés eddig még nem született azok felszerelésének ügyében.

**Vámi László közmunkaprogram vezető:** A parlagfű ellenőrzésére az önkormányzat felvehetett egy személyt július 1-jétől, ez a program augusztus 8-ával lezárult. Hozzá kell tennie még, hogy ez az ember a munkavégzéshez semmiféle eszközt nem kapott.

**Csósz László:** Már három éve felvetették az előbb említett, közvilágítással kapcsolatos problémát, és még mindig nem történt intézkedés. Javasolja, hogy míg a hivatalban tologatják az aktákat, hogy kire tartozik, kire nem, határozzon meg a képviselő-testület egy határidőt ennek megoldására. Említette polgármester asszony, hogy a város-rehabilitáció elkezdődik. Kérne egy kissé bővebb tájékoztatót a lakosság részére, hogy érinti ez a közintézményeket, az aszfaltozási munkákkal körülbelül hogyan kell majd számolni. Egyáltalán milyen munkákkal kell számolni. A homogenizáló tartályok elbontásakor keletkezett humusz elszállításának helyére ki adott utasítást a vállalkozónak?

**Nagy Károly műszaki ügyintéző:** Senki sem mondta a vállalkozónak, hogy hova szállítsa a kitermelt anyagot, valószínűleg azért rakta le arra a területre, mert mások is odahordják.

Válaszok:

**Csószné Kacz Edit polgármester:** Mivel a fogorvos közalkalmazottként került felvételre, a hivatal minden szükséges eszközt beszerzett számára, ami a működés feltétele. A továbbiakban az ő feladata az anyagok megvásárlása a lakosság megfelelő ellátása érdekében.

Kalános Lajos úr ingyen felajánlotta az önkormányzat számára az idei évi teljes szilvatermését, melyből 150 kg-ot kapott a napközi, 30 kg-ot az idősek otthona, a maradékból pedig lekvárt főztek a közmunkások, amit az idősek otthonának és a családsegítő szolgálatnak adtak át elismervény ellenében.

A helyi újságban és a kábeltévében is közzé fogják tenni, hogy van Simontornyán fogorvos, ő pedig feltehetően a honlapra – hasonlóan a többi orvoshoz –, hogy mettől meddig tart a rendelési ideje.

A Szilfa utcai árkot az ott lakók egy része betemette, néhányan abba hordták a szemetet, ezért körülményes a rendbetétele, de megpróbálják rendbe tenni.

A közvilágítással kapcsolatos problémák megoldásában visszatartó erő a pénzhiány.

Kisszékely fizet, de nem a megbeszélte ütemben.

A város-rehabilitáció keretében történő munkák ütemezéséről a VIII/1. napirendi pont keretében ad tájékoztatást.

**Bárdos László címzetes főjegyző:** A polgármesteri hivatal felel azért, hogy a belterületi kertekben ne legyen parlagfű. A külterületek ellenőrzése a földhivatal feladata. Simontornya nincs a fertőzött területű települések közé sorolva. A parlagfűvel kapcsolatos bejelentéseket a hivatalban Sztojka Jánosnál kell megtenni.

Több kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 6 igen szavazattal – ellenszavazat és tartózkodás nélkül – a következő határozatot hozta:

105/2012.(IX.10.) KT számú határozat

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete az előző ülés óta hozott fontosabb döntésekről, intézkedésekről szóló polgármesteri tájékoztatót, továbbá a

50/2012.(IV.23.) számú  
59/2012.(V.21.) számú  
60/2012.(V.21.) számú  
61/2012.(V.21.) számú  
62/2012.(V.21.) számú  
63/2012.(V.21.) számú  
67/2012.(V.21.) számú  
71/2012.(VI.4.) számú  
73/2012.(VI.25.) számú  
75/2012.(VI.25.) számú  
76/2012.(VI.25.) számú  
78/2012.(VI.25.) számú  
79/2012.(VI.25.) számú  
80/2012.(VI.25.) számú  
81/2012.(VI.25.) számú  
82/2012.(VI.25.) számú  
83/2012.(VI.25.) számú  
84/2012.(VI.25.) számú  
85/2012.(VI.25.) számú  
86/2012.(VI.25.) számú  
88/2012.(VI.25.) számú  
89/2012.(VI.25.) számú  
91/2012.(VI.25.) számú  
92/2012.(VII.6.) számú  
93/2012.(VII.6.) számú  
94/2012.(VII.6.) számú  
97/2012.(VII.6.) számú  
98/2012.(VII.31.) számú  
102/2012.(VII.31.) számú  
és a 103/2012.(VII.31.) számú

lejárt határidejű KT határozatok végrehajtásáról szóló jelentést tudomásul vette, és elfogadja.

II.) napirendi pont

**Tájékoztató az önkormányzat 2012. évi gazdálkodásának I. félévi helyzetéről.**

Előadó: Csószné Kacz Edit polgármester

(Írásos előterjesztés a jegyzőkönyvhöz csatolva.)

**Körtés István a Pénzügyi, Városfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottság elnöke:** A bizottság elfogadásra javasolta a tájékoztatót. Javasolta továbbá a fizetőképesség növelése érdekében, hogy vizsgálják meg a pályázatok esetében a támogatási szerződéseket, milyen lehetőségeik vannak, gondol itt a három nagy pályázatra. Lépéseket kell tenni, mivel a hónap végére pénzügyi gondok lehetnek, hiszen most kell visszafizetni a kötvény tőkerészt, illetve a második féléves kamatokat.

**Csőszné Kacz Edit polgármester:** A közútkezelőtől megjött a pénz, az önkormányzat pedig mindent elkövet annak érdekében, hogy a fizetőképessége biztosított legyen.

Kérdések, hozzászólások:

**Csász László:** A tájékoztató fél évet mutat be, melynek a bevétel oldalánál jól látszik az 50 %-os teljesítés, míg a kiadási oldalánál a 47 %. A bevételek és kiadások közötti forintális különbség, valamint a hivatal és az iskola kifizetetlen számláinak összeadásakor mintegy 45 millió Ft-os hiány merül fel, ez fél év alatt alakult így. És akkor még nem számolta a 3 %-os kiadás csökkentést. Ő, a maga részéről a 45 millió Ft-os hiányt, ugyanúgy, mint a következő napirendi pontnál, nem tudja elfogadni, és nem is támogatja. Nem szabad a szemüket becsukni, termelni fél év alatt 45 millió Ft-ot, és így menni tovább.

**Bárdos László címzetes főjegyző:** Ez azért nem teljesen van így, hiszen sok olyan dolog van, amit az önkormányzatnak meg kell előlegeznie (város-rehabilitáció, szennyvíz, közmunka stb.), és utólag fizetik csak ki. Hamarosan elkezdődik például a város-rehabilitációs program, és szeptemberben bizonyos összeget meg kell előlegezni ahhoz, hogy megindulhasson a beruházás, ezért októberben még több lesz a kifizetetlen számla. Pótlólag azonban meg fogják kapni. Ez a féléves tájékoztató a jelenlegi helyzethez viszonyítva nem tartalmaz rossz kondíciókat.

**Csász László:** Egyetért a jegyző úr által elmondottakkal, de úgy gondolja, hogy ennek a hiánynak most elsősorban nem a beruházások az okai, mivel az első félévben kevés olyan kifizetés történt, ami az említett beruházásokkal kapcsolatos. Inkább a működéssel kapcsolatban keletkezett a hiány, és amennyiben ezen nem változtatnak, tovább fog termelődni.

**Körtés István:** Az éves költségvetést közel 100 millió Ft-os veszteséggel fogadta el a képviselő-testület. Ennek időarányosan megfelelnek a tájékoztatóban szereplő számok.

Ma szinte folyamatosan szükség van a 60 millió Ft-os folyószámlahitelre, 30 millió Ft munkabérhitelre, tehát 90 millió Ft-os hitelállományt vesz rendszeresen igénybe az önkormányzat.

Ott van még a 350 millió Ft kötvény, ez összesen 440 millió Ft, amiből le van kötve kb. 100 millió Ft, tehát 350 millió Ft elment az elmúlt 4-5 év alatt. Ez a magyarázat az önkormányzat jelenlegi helyzetére.

Kért adatokat a kifizetetlen számlákról, melyek közül három 1 millió Ft felettit talált (program bérlet, Simontornyai Városüzemeltetési Kft. és SIÓVÍZ Kft. számlája), a többi 30.000-tól pár 100.000 Ft-ig terjedő összegről szól.

Ezért került szóba a pénzügyi bizottság ülésén, vizsgálják meg milyen pályázati pénzeket, illetve milyen ÁFA-visszaigényléseket lehet bevonni hó végére, amikor már pénzügyi gond jelentkezhet, akkor ugyanis vissza kell fizetni a kötvény törzstőke-részét, illetve a kamatrészét.

**Császár Csilla közgazdasági osztályvezető:** A nagyberuházások esetében folynak az elszámolások, utána vissza fogják kapni a kifizetett összegeket, de csúszással. Az iskolai IPR pályázathoz kell most 8 millió Ft-ot kifizetni, amit szintén vissza fog kapni majd az önkormányzat.

Több kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 5 igen szavazattal – 1 ellenszavazattal – a következő határozatot hozta:

106/2012.(IX.10.) KT számú határozata

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő- testülete az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. tv. 87. § (1) bekezdése alapján a helyi önkormányzat 2012. évi gazdálkodásának első félévi helyzetéről szóló beszámolót megtárgyalta és elfogadja.

Megállapítja, hogy

- 1.) Az önkormányzat 2012. évi gazdálkodásának első félévi helyzetéről szóló beszámoló az önkormányzat, valamint az önkormányzat költségvetési szerveinek adatait a helyi önkormányzat 2/2012.(II.29.) költségvetési rendeletében meghatározott címrend szerint tartalmazza.
- 2.) A képviselő- testület az önkormányzat 2012. évi költségvetési előirányzatainak első félévi teljesítését az alábbiak szerint fogadja el:

	<u>Eredeti e.</u>	<u>módosított e.</u>	<u>2011. I. félévi telj.</u>	<u>%</u>
Kiadások:	1.262.054,-	1.262.954,-	592.034,-	47
Tartalék:	756,-	54.604,-		
Bevételek:	1.148.044,-	1.133.366,-	570.043,-	50
Kötvény:	112.766,-	183.892,-		

Határidő: folyamatos

Felelős: Csószné Kacz Edit polgármester  
Bárdos László címzetes főjegyző

III.) napirendi pont

**A 2012. évi költségvetési rendelet II. számú módosítása.**

Előadó: Csószné Kacz Edit polgármester

(Rendelet-tervezet a jegyzőkönyvhöz csatolva.)



**Körtés István a Pénzügyi, Városfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottság elnöke:** A bizottság megtárgyalta, és elfogadásra javasolta az előterjesztésben foglaltakat.

Kérdések, hozzászólások:

**Csósz László:** Ugyanaz a véleménye, mint az előző napirendnél. Úgy gondolja, ha egy költségvetés módosítást bevisz a hivatal vezetése a képviselő-testület elé, abban meg kell jelennie a kiútkeresésnek, annak, hogy próbáltak „húzni a nadrágszíjon”. Ebben az anyagban ezt nem látja, simán tudomásul veszik a képviselők a 60 millió Ft-os hitelt, amit elfogadott a testület, és megy minden ugyanúgy tovább. A maga részéről így nem tudja elfogadni a rendeletmódosítást.

**Bárdos László címzetes főjegyző:** Január elsejétől alapvető változások várhatók. Magánvéleménye: előfordulhat, hogy azok az önkormányzatok, akik aránytalanul sokat költöttek, messze többet, mint Simontornya, jobban fognak járni jövőre. Elképzelhető, jobban járt volna az önkormányzat, ha kissé merészebben vág bele a hitelfelvételbe, ugyanis azon önkormányzatok számára, akik a legjobban eladósodtak valószínűleg meg lesz a kiút ugyanúgy, mint a többieknek. Nem tudja elképzelni, hogyan lehet január 1-jétől az önkormányzat költségvetését úgy működtetni, hogy nem lesz működési hitel, és hiányos költségvetést nem fogadhatnak el. Egyáltalán nem biztos, hogy az a jó, ha erősen a takarékosagra törekednek jelen pillanatban.

Úgy, hogy nem ismerik a jövő évi költségvetést, hogyan tudna megalapozott döntést hozni a képviselő-testület.

Zsolnai István javasolta Kisszékely kizárását a társulásból, mivel tartozik Simontornyának, ugyanakkor az oktatási törvény átszervezi a közoktatást. Ezért semmi értelme januártól kizárni, inkább azzal kell foglalkozni, hogyan járhatnak ide majd az igari, kisszékelyi gyerekek a jövőt illetően. Mert esetleg nem fizetnek ezután sem, Simontornyának pedig fel kell vállalnia az összes felmerülő dologi kiadást.

**Torma József képviselő** megérkezett.

**Csósz László:** Ismerve az országos tervezett költségvetést 2013-ra, úgy néz ki, hogy az önkormányzatokat még nagyobb adósságspirálba fogják kényszeríteni. Valahogyan meg kell állítani a további eladósodást.

Több kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 5 igen szavazattal – 1 ellenszavazattal, 1 tartózkodással – a következő rendeletet alkotta:

## SIMONTORNYA VÁROS ÖNKORMÁNYZATA KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK

18/2012.(IX.17.) önkormányzati rendelete**az önkormányzat 2012. évi költségvetéséről szóló 2/2012.(II.29.) rendelet módosításáról**

(Rendelet a jegyzőkönyv mellékletét képezi, 1 példány a Tolna Megyei Kormányhivatal részére 2012. szeptember 18-án elküldésre került.)

IV.) napirendi pont

**Állami köznevelési feladatellátáshoz kapcsolódó működtetői feladatok ellátása.**

Előadó: Csószné Kacz Edit polgármester

(Írásos előterjesztés a jegyzőkönyvhöz csatolva.)

**Csószné Kacz Edit polgármester:** Szóbeli kiegészítésében elmondta, hogy a társulási ülésen Aszmann Géza aljegyző úr által készített előterjesztést külön kiemelte a kormányhivatal képviselője, aki egyben közoktatási szakértő is, példaértékűnek minősítette.

**Torma József az Oktatási, Kulturális és Ügyrendi Bizottság elnöke:** A bizottság az előterjesztésben foglaltakat megtárgyalta, és a „B” variáció elfogadását javasolta.

**Körtés István a Pénzügyi, Városfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottság elnöke:** A bizottság javasolta, hogy az állam vegye át az iskola működtetését, mert 23 fő átvételét és 60-70 millió Ft dologi kiadás kifizetését az önkormányzat nem tudná felvállalni.

**Csószné Kacz Edit polgármester:** Az igazgató asszony is azt javasolta, adja át az önkormányzat az állam részére a működtetési feladatokat.

**Bárdos László címzetes főjegyző:** Tájékoztatta a lakosságot a várható változásokról, az azokból adódó önkormányzati feladatokról.

Elmondta, ha a képviselő-testület amellettt dönt (B variáció), hogy átadja a működtetést az állam részére, az októberi ülésen egy teljesebb képet adó, számszakilag alátámasztott anyag kerül majd a képviselők elé.

Amennyiben az állam nem fogadja el, hogy az önkormányzat nem tudja kifizetni a dologi kiadásokat, ki fogják számlázni, s az önkormányzat még mindig dönthet a működtetés mellett

Ezt az összeget mindenképp elvonják az önkormányzatoktól, ezért nehéz költségvetési év várható jövőre.

Kérdések, hozzászólások:

**Torma József:** Nincs lehetőség a mérlegelésre, Simontornya kényszerpályán van, az önkormányzat nem képes az intézmény fenntartására. Háttér információ nélkül hazardírozás ebben a kérdésben dönteni. Most, első lépcsőben meg kell hozni ezt a döntést, és várni, mi lesz.

**Bárdos László címzetes főjegyző:** Az SZJA-t nem csak az iskola miatt vonja el a kormány, hanem ok a járások kialakítása is.

Most így kell dönteni, jövőre pedig fele pénzzel gazdálkodik az önkormányzat, de csökkenni fognak a feladatok is.

Több kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 7 igen szavazattal – ellenszavazat és tartózkodás nélkül – a következő határozatot hozta:

107/2012.(IX.10.) KT számú határozat

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete – mint a helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. törvény (a továbbiakban: Ötv.) 9. § (1) bekezdése alapján az önkormányzati feladat- és hatáskörök gyakorlója – a nemzeti köznevelésről szóló 2011. évi CXC. törvény (a továbbiakban: Nkt.) 97. § (24) bekezdése b) pontjában foglaltak szerint és megszabott határidőt megtartva az állami intézményfenntartó központ felé nyilatkozik, hogy a rendelkezésre álló saját és átengedett bevételek terhére a közvetkező 2013/2014-es naptári évtől kezdődően az Nkt. 74. § (4) bekezdése által az illetékességi területén lévő összes, saját tulajdonú és az állami intézményfenntartó központ által üzemeltetett köznevelési intézmény feladatainak ellátását szolgáló ingó- és ingatlanvagyon működtetésére vonatkozó kötelezettségét nem képes vállalni gazdasági helyzete alapján és jövedelemtermelő képességének hiányában.

A képviselő-testület az önkormányzat számára az Nkt. 74. § (4) bekezdésével az illetékességi területén lévő összes, saját tulajdonú és az állami intézményfenntartó központ által üzemeltetett köznevelési intézmény feladatainak ellátását szolgáló ingó- és ingatlanvagyon működtetésére vonatkozó kötelezettség alóli mentesülés iránti kérelemmel él.

A képviselő-testület felkéri polgármesterét, hogy az Ötv. 35. § (2) bekezdése szerinti hivatalirányítói jogkörében készíttesse elő az Nkt. 74. § (4) bekezdése által az önkormányzat számára meghatározott működtetési kötelezettség alóli mentesítési kérelmet, valamint az azt megalapozó, a gazdasági és jövedelemtermelő képesség hiányát igazoló dokumentációk elkészítését.

Ennek érdekében hivatalirányítói jogkörében a Polgármesteri Hivatal közreműködésével készüljön fel az Nkt. 74. § (6) bekezdése által szabályozott,

- a Vak Bottyán Általános Művelődési Központ működtetésével kapcsolatos,
- valamint az önkormányzatnak a közoktatási intézmény működtetéséhez rendelkezésre álló bevételeivel

kapcsolatos pontos, a működtetési képesség hiányát alátámasztó adatszolgáltatásra.

A képviselő-testület felhatalmazza a képviselőtestületét az Ötv. 9. § (1) bekezdése alapján ellátó polgármesterét a képviselő-testület határozatának megfelelő tartalmú szükséges jognyilatkozatok megtételére.

Határidő: 2012. szeptember 30.

Felelős: Csőszné Kacz Edit polgármester

V.) napirendi pont

### **Tájékoztató a belvív- és csapadékvíz-elvezető rendszer 2012. évi működtetéséről, a további feladatokról.**

Előadó: Csőszné Kacz Edit polgármester

(Írásos tájékoztató a jegyzőkönyvhöz csatolva.)

Kérdések, hozzászólások:

**Csősz László:** A pálfai út kétoldalt vízelvezető árokkal kerül kiépítésre, így a Temető utcából a víz a Gyár utcára fog lezúdulni, ahol eddig is problémák voltak a vízelvezetéssel. A régi vízmű teleptől a börgyári fogadó hídig, ahol már megfelelő keresztmetszet van kiépítve, meg kell nézni, milyen munkákat kellene elvégezni ahhoz, hogy a Gyár utca fogadni tudja ezt a vízmennyiséget csapadék esetén. Ezzel feltétlenül foglalkozni kell.

**Nagy Károly műszaki ügyintéző:** Nem lehet tudni, mennyi víz jön le, de a hivatal kérésére területeket sajátítottak ki, és azokon 200 m-enként szikkasztók kerülnek kiépítésre Simontornya belterületén a dombtetőtől kezdődően. Így nem lesz probléma a vízzel.

**Csősz László:** Változatlanul az a véleménye, hogy a Nagy Károly által említett szikkasztók, vízfogók nagy eső esetén nem jelentenek megoldást, nem tudják befogadni a lezúduló vízmennyiséget.

**Torma József:** Miért kell új vízkár-elhárítási tervet készíteni?

**Nagy Károly műszaki ügyintéző:** 2008-ban új rendeletet alkottak, mely által szigorodtak a feltételek. Ezek a tervek pedig már nem felelnek meg az előírásoknak.

**Torma József:** A települések egy részének 2008 előtt készült a vízkár-elhárítási terve, és még nem hallott róla, hogy bármelyiküknek is újat kellett volna készítenie. A terv elkészültével sem lesz változás, mivel általában csak a polcon állnak. Nem hiszi, hogy bármiféle retorziót vonna maga után, ha ez a terv nem készül el, teljesen felesleges erre pénzt még csak „gondolatban” is költeni erre.

**dr. Mihócs Zsolt:** A tájékoztató végén van a legfontosabb rész, ami nem kerül pénzbe: „*az ingatlanok előtti árkok karbantartása a lakókkal,*”.

Tisztázni kell, hogy ez kinek a feladata. Ne várja mindenki, hogy a közmunkások fogják ezt elvégezni, kivételt képeznek ez alól természetesen az idős emberek.

Körbe kell járni a problémát, és tájékoztatni a lakosságot.

**Bárdos László címzetes főjegyző:** Általános jogszabály, hogy az ingatlana előtti árkot köteles mindenki maga karbantartani. Erre helyi rendelete is van az önkormányzatnak.

Több kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

A képviselő-testület a tájékoztatót tudomásul vette.

VI.) napirendi pont

### **Tájékoztató a 2012/2013-as oktatási év indításának tapasztalatairól.**

Előadó: Tóthné Unghy Ilona iskolaigazgató

(Írásos tájékoztató a jegyzőkönyvhöz csatolva.)

**Torma József az Oktatási, Kulturális és Ügyrendi Bizottság elnöke:** A bizottság javasolta a tájékoztató elfogadását.

Az előterjesztéssel kapcsolatban kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 7 igen szavazattal - ellenszavazat és tartózkodás nélkül - a következő határozatot hozta:

108/2012.(IX.10.) KT számú határozat

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a 2012/2013-as oktatási év indításának tapasztalatairól készült tájékoztatót megtárgyalta és elfogadja.

VII.) napirendi pont

### **„ŐSZIKÉK” Szociális Szolgáltató Központ gazdasági helyzetéről beszámoló.**

Előadó: Petrovics Péter Györgyné intézményvezető

(Írásos beszámoló a jegyzőkönyv mellékletét képezi.)

**Körtés István a Pénzügyi, Városfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottság elnöke:** A bizottság javasolta a beszámoló elfogadását.

Egyben javasolták, hogy a jövőre nézve az intézmény foglalkozzon a bővítés lehetőségével akár a volt gimnázium területén, akár a kolostor (volt kollégium) területén. Önfenntartásos megoldásban kell gondolkodni, bevonni olyan pénzeket, melyek segítségével kisebb apartmanokat lehetne kialakítani. Erre számos példa van már az országban, és mindenképpen foglalkozni kellene vele, reális esélye van, jelentkezők is lennének.

**Zsolnai István az Egészségügyi, Szociális és Sport Bizottság elnöke:** Egyetértve a pénzügyi bizottság javaslatával, elfogadásra javasolták a beszámolót.

Kérdések, hozzászólások:

**Torma József:** Az intézmény bővítéséhez 100 %-os támogatottságú pályázatra lenne szükség, mivel önerő nincs, amit az önkormányzat hozzá tudna tenni. Esetleg magánbefektető segítségével kellené igénybe venni, egyébként ennek az elgondolásnak nincs realitása.

Ne hozzák ilyen helyzetbe az intézményvezetőt, a befektetői kör feltérképezésével a polgármestert kell megbízni, mivel az intézményvezetőnek erre nincs és nem is lehet felhatalmazása.

**Körtés István:** Nem úgy gondolták, hogy most kellene ezt a dolgot meglépni, és amennyiben a bővítés megtörténne, meg lehetne hirdetni eladásra ezeket az apartmanokat.

Itt vannak az említett épületek kihasználatlanul, és az állagmegóvásuk is pénzbe kerül.

**Zsolnai István:** Magánbefektetőket kellene keresni, akkor meg tudnák oldani az intézmény bővítését, amire egyébként igény van, mivel egyre több idős ember lakik Simontornyán. Egyelőre járják körbe a kérdést, és keressék a megoldást.

**Csószné Kacz Edit polgármester:** A szociális szolgáltató központ jelenleg önkormányzati fenntartású intézmény. Továbbfejleszteni ezt az intézményt csak úgy lehet, ha pályázatot találnak hozzá. Megoldás lehetne még, ha alapítványi vagy vállalkozói formában látná el az intézmény a feladatait. A bentlakásos ellátásra egyre nagyobb az igény, hiszen egyre emelkedik az idős emberek száma.

Természetesen azzal is egyetért, hogy az üresen álló épületek esetében funkciókat kell találni.

**dr. Mihócs Zsolt:** Az előterjesztésben az idősek bentlakásos szociális ellátása címszó alatt szerepel: „1 fő ellátott házára jelzálogjog került 2005-ben. A házat 2012. július hónapban eladtuk 2.050.000 Ft-ért. Az összeg az önkormányzat számlájára, befizetésre került. Ezzel 2012. május hónapig kifizetésre kerültek a ténylegesen befizetett térítési díjak és a megállapított térítési díjak közötti különbségek.”

Az előző oldalon lévő táblázatban szereplő önkormányzati támogatás: 1.365.000 Ft-ban benne van ez a kétmillió forint?

A bevétel és kiadás közötti különbség nincs egymillió forint sem, és ennek a 98 %-át az idősek bentlakásos szociális ellátása, és a demens betegek ellátása hozza.

A simontornyainál sokkal gazdagabb önkormányzatoknál az ilyen típusú ellátások esetében a térítési díjat minden gondolkodás nélkül felemelték 75.000 Ft fölé. A jövő évi költségvetés-tervezet

tárgyalásakor mindenképpen oda kell erre figyelni, mert ismerve a 2013 évi lehetséges számokat, az önkormányzati támogatást alaposan át kell gondolniuk.

Meg kell próbálni lefaragni a költségvetésből, ahol lehet, azonban nagyon kevés az olyan önként vállalt feladat, ahol érdemi megtakarítást tudnak elérni. Az önkormányzat mozgásterét nagyon behatárolt, és valahol plusz bevételt kell generálniuk, erre sugallja őket a központi kormányzat.

**Csőszné Kacz Edit polgármester:** Ha felemelnék a térítési díjat, azoknál az embereknél, akiknek kevesebb a jövedelmük és nincs hozzátartozójuk, aki kiegészítené a fizetendő összeget, illetve nincs olyan ingatlanuk, amire rá lehetne terhelni a különbözetet, az önkormányzatnak kellene magára vállalnia annak kifizetését. Fél éve az intézmény vezetőjével megnézték az otthon lakóinak nyugdíját, és legalább 5-6 személy esetében kellene az önkormányzatnak fizetnie, ha megemelnék a térítési díj összegét.

**dr. Mihócs Zsolt:** Az intézmény összköltségvetésének durván a felét az időskorúak ellátása teszi ki. Borzasztóan nagy probléma ez országosan is, ezért került szóba a pénzügyi bizottság ülésén, hogy az önkormányzat adná apportként az épületet, kht-t alakítana, és befektetőt keresne, így emelkedne a bevétel. Enélkül hiába bővítenék a férőhelyeket, csak a veszteséget növelnék vele.

**Aszmann Géza aljegyző:** Két kategória van: az intézményi térítési díj és a személyi térítési díj, ami az intézményi térítési díjon alapul, de különbözet a kettő között minden esetben van. Mindkét díj szabályozott, és nem lehet tetszőlegesen megállapítani. Miután az intézmény közös fenntartású költségvetési szerv, fejlesztése, bővítése bonyolult kérdés, amiről most nem fog tudni dönteni a képviselő-testület.

**Csósz László:** Jövő év tavaszán tűzzék napirendre a gondozási központ továbbfejlesztésének kérdését, hátha addigra pályázatok is megjelennek erre a célra, és körvonalazódik egy kissé ez az egész.

**Körtés István:** Mindenképpen üzleti alapon kell elindítani ezt a folyamatot. Előtte azonban utána kell nézni, hogyan működne ez, hogy lehetne a magánszférát bevonni. Pályázatokból megoldani ezt nem lehet.

Az üres épületekkel pedig mindenképpen kezdeni kell valamit.

**Torma József:** A már elindult nagy feladatait kell most az önkormányzatnak maradéktalanul elvégeznie.

Egyébként Simontornya foglalkozik egyedül a kistérségben az idősek ellátásával, tisztességesen megoldva a feladatot.

**Csőszné Kacz Edit polgármester:** Áprilisban napirendre fogják tűzni az intézmény továbbfejlesztésének lehetőségeit, akkor térnek vissza erre a témára.

**Bárdos László címzetes főjegyző:** Az intézmény bővítésére valóban szükség van, az is igaz, hogy az önkormányzatnak vannak kihasználatlan épületei. 2013-tól azonban nagyon szigorúan fogják vizsgálni az önként vállalt feladatokat. Magánvállalkozókat bevonni ebbe a dologba, felveti a korrupció lehetőségét. Véleménye szerint pedig azt kell továbbfejlesztetni, ami jelenleg is működik.

Válaszok:

**Petrovics Péter Györgyné intézményvezető:** Az önkormányzati támogatásban nincs benne a 2.000.000 Ft. A szóban forgó 2.050.000 Ft az önkormányzat számlájára került befizetésre, mivel eddig ezt az összeget az önkormányzat fizette illetve előlegezte meg.

A térítési díjak esetében van egy törvényi háttér, egy szabály, annak alapján kell számolni, nem lehet tetszőlegesen megállapítani azokat. A 75.000 Ft-ot jelenleg 9 ember nem tudja kifizetni, mert kevesebb a nyugdíja. A szociális törvény szerint a lakók nyugdíjának a 80 %-ánál többet nem kérhetnek el térítési díjként.

A tavalyi évtől a törvény lehetővé teszi, hogy a beköltözők vállalják a teljes térítési díj megfizetését, amit az újonnan érkezett lakók már meg is tettek.

Több kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 7 igen szavazattal – ellenszavazat és tartózkodás nélkül – a következő határozatot hozta:

109/2012.(IX.10.) KT számú határozat

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete megtárgyalta, és elfogadja az „ŐSZIKÉK” Szociális Szolgáltató Központ gazdasági helyzetéről készült beszámolót.

VIII.) napirendi pont

### **Tájékoztató a Környezetvédelmi Program és a Hulladékgazdálkodási Terv készítésével kapcsolatban.**

Előadó: Csószné Kacz Edit polgármester

(Írásos tájékoztató a jegyzőkönyv mellékletét képezi.)

Az előterjesztéssel kapcsolatban kérdés, hozzászólás nem hangzott el, a tájékoztatót egyhangúan tudomásul vette a képviselő-testület.

IX.) napirendi pont

### **E G Y E B E K**

IX/1.) napirendi pont

### **A három kiemelt beruházás (ivóvíz, szennyvíz, várkörnyék rehabilitációja) helyzetéről tájékoztató.**

Előadó: Csószné Kacz Edit polgármester



(Írásos tájékoztatók a jegyzőkönyvhöz csatolva).

**Csőszné Kacz Edit polgármester** ismertette a város-rehabilitáció ütemtervét (jegyzőkönyvhöz csatolva).

**Körtés István a Pénzügyi, Városfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottság elnöke:** A bizottság elfogadásra javasolta a tájékoztatót.

Jelezték, hogy a Szent István kir. utcai lakásoknál a rákötések néhány ház esetében nem történtek meg. Őket fel kell szólítani, nehogy az utépítést követően akarjanak majd rákötni a szennyvízcsatorna-hálózatra. Fel kell hívni a figyelmüket, hogy mivel a házuk előtt van csatorna, amennyiben nem kötnek rá, februártól 1.800 Ft talajterhelési díjat kell majd fizetniük.

A művelődési ház október 5-étől nem működik, ezért javasolták még a költségvetés kifizetésének a korrekcióját, hiszen a rendezvények elmaradnak, rezsi költség sem jelentkezik. Ezt a művelődési ház igazgatójával egyeztetni kell.

Szintén felvetődött, hogy a Szent István kir. utcánál (Tomi kocsma) szakaszonként történt meg az útjavítás, szó volt róla, hogy a várkörnyék rehabilitációs munkái során a földalatti vízcsővezetékeket is kiváltják majd modernebbre. Így talán nem lesz több probléma azon a területen.

Kérése, hogy a polgármester asszony által ismertetett ütemtervet megkaphassák a képviselők, mert szeretnék tudni, milyen határidők vannak.

A kézhez kapott tájékoztatóban a várkörnyék rehabilitációjával kapcsolatban több helyen szerepel, hogy a költségvetésnél vannak eltérések. Az anyag utal arra is, ha eltérés van a végső elszámolásnál, pénzmegvonásra lehet számítani. Nem tudja ezek korrekcióján menet közben lehet-e változtatni, hiszen a támogatási szerződést már megkötötték. Valamilyen módon most kell rendezni ezeket, mert többletköltséget jelenthet az önkormányzat számára.

Kérdések, hozzászólások:

**Csősz László:** Örül annak, hogy a város-rehabilitáció végre elindul, és reális esély van annak május 31-ével történő befejezésére.

A tájékoztatóban szerepel, hogy a szennyvízprojekt esetében ismét csúszás van, ezért sokadszorra is megkérdezi: tartható a határidő?

**Nagy Károly műszaki ügyintéző:** Körülbelül negyedéves csúszásban vannak az előzetes ütemtervhez képest. A másik előterjesztésében leírta, hogy a szennyvíztelepnél nem három hónapos, hanem féléves a próbaüzem, ez miatt valószínűleg féléves csúszás fog jelentkezni a projektnél. Ezért kértek egy állásfoglalást, ami azt tartalmazta, semmi probléma nem lesz ez miatt, csak a támogatási szerződést kell módosítani.

**Csősz László:** Ezek szerint 2014. januártól júniusig tart majd a próbaidő? Ha igen, így már van realitása ennek az egésznek.

**Nagy Károly műszaki ügyintéző:** Igen.

**Körtés István:** A várkörnyék rehabilitációval kapcsolatos tájékoztatóban a következő szerepel: „... nem lehet összehasonlítani a költségvetéseket, akkora mértékű az eltérés.” Ez az igazi probléma, nem a határidőkkel van gond.

**Csős László:** A város-rehabilitáció esetében a pályázat nem tartalmazza a Mátyás kir. utca és buszmegálló aszfaltozását. Itt lesznek azonban az aszfaltozó cégek, tárgyalni kellene velük, az önkormányzat pedig „nyúljon a zsebébe”, és aszfaltoztassa le ezt a területet.

**Bárdos László címzetes főjegyző:** 20 éve szeretné ő is, ha ez a városrész rendbe lenne téve, de kb. 30 millió Ft-ba kerülne. Azonban a jövő évi költségvetés ismeretében, még ha csak 15 millió Ft-ról lenne szó, akkor sem tudnák igazdálkodni ezt az összeget.

Egyébként emlékeztetné Csős László képviselőt, a mai ülés elején éppen ő mondta, hogy megszorító intézkedéseket kell hozni a gazdálkodás terén.

**dr. Mihócs Zsolt:** A tájékoztatóban szerinte is vannak sötét dolgok. Környezetünk szebbé tételére az ajánlatkérés megtörtént?

Több kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

A képviselő-testület a tájékoztatót tudomásul vette.

IX/2.) napirendi pont

### **Részvétel a Tamási-Simontornya Városkörnyéki Önkormányzatok Többcélú Kistérségi Társulás tevékenységében.**

Előadó: Csőszné Kacz Edit polgármester

(Írásos előterjesztés a jegyzőkönyvhöz csatolva.)

Az előterjesztéssel kapcsolatban kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 7 igen szavazattal – ellenszavazat és tartózkodás nélkül – a következő határozatot hozta:

#### 110/2012.(IX.10.) KT számú határozat

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete kifejezi azon szándékát, hogy továbbra is tagja kíván maradni a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény (a továbbiakban: Möt.) 146. § (1) bekezdése szerint felülvizsgált, és a Möt. 87-95. §-aiban foglaltaknak megfelelően módosított társulási megállapodás alapján a Tamási-Simontornya Városkörnyéki Önkormányzatok Többcélú Kistérségi Társulásnak.

Simontornya Város Önkormányzata a kötelezően ellátandó önkormányzati feladatok közül

- a Möt. 119. § (4) bekezdése által meghatározott belső ellenőrzési feladatok,
- valamint a területfejlesztés, területrendezés feladatainak ellátásáról a társulás útján kíván gondoskodni.

A képviselő-testület tárgyban hozott határozatának megküldéséről a Tamási-Simontornya Városkörnyéki Önkormányzatok Többcélú Kistérségi Társulása Elnöke számára történő megküldéséről a hivatalt vezető Simontornya Város Jegyzője gondoskodik.

A képviselő-testület felhatalmazza a képviseletét a helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. törvény 9. § (1) bekezdése alapján ellátó polgármesterét a Többcélú Kistérségi Társulás Társulási Tanácsa ülésén a határozatnak megfelelő tartalmú jognyilatkozatok megtételére.

Határidő: 2012. szeptember 26.

Felelős: Bárdos László címzetes főjegyző a jegyzőkönyvi kivonat megküldéséért  
Csószné Kacz Edit polgármester a Társulás Társulási Tanácsa ülésén a képviselet ellátásáért

IX/3.) napirendi pont

### **Szennyvízprojekt önerejének biztosítása.**

Előadó: Csószné Kacz Edit polgármester

(Írásos előterjesztés a jegyzőkönyvhöz csatolva.)

**Körtés István a Pénzügyi, Városfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottság elnöke:** A bizottság javasolta az előterjesztésben foglaltak elfogadását.

Kérdések, hozzászólások:

**Csósz László:** Van ennek realitása?

**Nagy Károly műszaki ügyintéző:** Megjelent a jogszabály, a 95 %-nak van realitása.

Több kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 7 igen szavazattal – ellenszavazat és tartózkodás nélkül - a következő határozatot hozta:

#### 111/2012.(IX.10.) KT számú határozat

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete megtárgyalta a szennyvízprojekt önerejének biztosításáról készített előterjesztést.

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a szennyvízprojekt önerejének biztosítása érdekében a négy módszer együttes elkészítésére közbeszerzési eljárást kezdeményez. A szolgáltatás becsült költsége 25 mFt alatt van,

így az eljárás fajtája: nemzeti, meghívásos, tárgyalásos. A meghívott cégek adatai:

- Ecoeline Kft. 7754 Bóly, Hősök tere 12.
- Kiss-Tike Kft. 7150 Bonyhád, Árpád u. 37.
- Valid Solution Kft. 1135 Budapest, Frangepán u. 7.

A közbeszerzési referens neve, címe: Kovács Péter 2890 Tata, Görgey u. 2. 1/4.

A referens munkadíja 200.000 Ft+ÁFA.

A referensi munkadíjat, valamint a projekt önerő csökkentése szolgáltatási tevékenység öneréjét az önkormányzat a kötvény terhére biztosítja.

A képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: 2012. november 30.

Felelős: Csószné Kacz Edit polgármester

IX/4.) napirendi pont

### **Szennyvízprojekthez kapcsolódó Local Agenda 21 elfogadása.**

Előadó: Csószné Kacz Edit polgármester

(Írásos előterjesztés a jegyzőkönyvhöz csatolva.)

**Körtés István a Pénzügyi, Városfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottság elnöke:** A bizottság elfogadásra javasolta az előterjesztésben foglaltakat.

Az előterjesztéssel kapcsolatban kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 7 igen szavazattal – ellenszavazat és tartózkodás nélkül - a következő határozatot hozta:

#### 112/2012.(IX.10.) KT számú határozat

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete megtárgyalta a szennyvízprojekthez kapcsolódó Local Agenda 21 elfogadásáról készített előterjesztést.

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete változtatás nélkül elfogadja a Simontornya Város Fenntartható Fejlődés Helyi Programját (Local Agenda 21).

A képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: 2012. szeptember 30.

Felelős: Csőszné Kacz Edit polgármester

IX/5.) napirendi pont

**Simontornya Város Önkormányzata és Polgármesteri Hivatala 2012. évi közbeszerzési tervének 2. számú módosítása.**

Előadó: Csőszné Kacz Edit polgármester

(Írásos előterjesztés a jegyzőkönyvhöz csatolva.)

**Körtés István a Pénzügyi, Városfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottság elnöke:** A bizottság elfogadásra javasolta a Közbeszerzési Terv 2. számú módosítását.

Az előterjesztéssel kapcsolatban kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 7 igen szavazattal – ellenszavazat és tartózkodás nélkül – a következő határozatot hozta:

113/2012.(IX.10.) KT számú határozat

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete megtárgyalta a Simontornya Város Önkormányzatának és Polgármesteri Hivatalának 2012. évi közbeszerzési tervének 2. számú módosításáról készített előterjesztést.

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a 2012. évi CVIII. törvényben kapott jogkörében eljárva Simontornya Város Önkormányzatának 2012. évi közbeszerzési tervének 2. számú módosítását a melléklet szerint fogadja el. A szennyvízprojekt esetében is a becsült költségek tartalékkeret nélkül érteendőek.

A képviselő-testület megbízza a polgármestert a szükséges intézkedések megtételével.

Határidő: 2012. szeptember 30.

Felelős: Csőszné Kacz Edit polgármester

IX/6.) napirendi pont

**Közvilágítás korszerűsítése.**

Előadó: Csőszné Kacz Edit polgármester

(Írásos előterjesztés a jegyzőkönyvhöz csatolva.)

**Csőszné Kacz Edit polgármester:** A határozati javaslat nem jó, két variáció van, élni kíván az önkormányzat a korszerűsítéssel, illetve nem kíván élni vele.

Kérdések, hozzászólások:

**Torma József:** Mit kell ezen üzemeltetni?

**Nagy Károly műszaki ügyintéző:** A felszerelt óra állását kell figyelni.

**dr. Mihócs Zsolt:** A felsorolás szerint vannak itt még egyéb feladatok is.

**Bárdos László címzetes főjegyző:** Azokat a feladatokat csak abban az esetben kellene ellátni, ha az önkormányzat vevő lenne.

**Nagy Károly műszaki ügyintéző:** Az alapot az önkormányzatnak kellene elkészíttetnie, a felépítményt a kft. hozná. Amennyiben pedig nem jön létre szerződéskötés, az oszlopot meg kell vásárolni, ami kb. 200.000 Ft.

**Körtés István:** Ha villamos áramot akarnak megspórolni, napelemeket kell felállítani.

**Torma József:** Mint arról már korábban szó esett, Simontornyának nincs pénze 1 db lámpára sem. Természetesen szeretne az önkormányzat megtakarítást elérni, de nem szabad elfelejteni, hogy ezek a beruházások 10 év alatt térülnének meg. Nincs realitásuk. Amennyiben nem kötik meg a szerződést a Packers-Energo Light Kft-vel, itt marad az öko oszlop 200.000 Ft-ért.

Több kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 5 nem szavazattal – 2 igen szavazat ellenében – a következő határozatot hozta:

114/2012.(IX.10.) KT számú határozat

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete nem kíván közvilágítás korszerűsítés kérdésében együttműködési megállapodást kötni napenergiával működő lámpatest felszereléséről a Packers-Energo Light Kft-vel.

A képviselő-testület felkéri a képviselőt a helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. törvény 9. § (1) bekezdése alapján ellátó polgármesterét, hogy tájékoztassa az ajánlatot tevő Packers-Energo Light Kft-t a képviselő-testület tárgyban hozott döntéséről.

Határidő: a képviselő-testület üléséről készülő jegyzőkönyvnek a kormányhivatal számára történő megküldésével egyidejűleg

Felelős: Csőszné Kacz Edit polgármester

IX/7.) napirendi pont

### **Közoktatási intézményben iskola-egészségügyi ellátás biztosítására kötendő feladat-ellátási szerződés elfogadása.**

Előadó: Csószné Kacz Edit polgármester

(Írásos előterjesztés a jegyzőkönyvhöz csatolva.)

Kérdések, hozzászólások:

**dr. Mihócs Zsolt:** A szerződésbe bele kell foglalni, hogy a normatívát az önkormányzat kapja. Ugyanezt a szerződést meg kell kötni az iskolafogászat esetében is, ezáltal plusz normatívát tudnak lehívni.

Több hozzászólás nem hangzott el.

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 7 igen szavazattal – ellenszavazat és tartózkodás nélkül – a következő határozatot hozta:

#### 115/2012.(IX.10.) KT számú határozat

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete - mint a helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. törvény (a továbbiakban: Ötv.) 9. § (1) bekezdése alapján az önkormányzati feladat- és hatáskörök címzettje – az egészségügyi szolgáltatások Egészségbiztosítási Alapból történő finanszírozásának részletes szabályairól szóló 43/1999.(III.3.) Kormányrendelet (a továbbiakban: Kormányrendelet) 2. § b) pontja szerinti, az egészségügyi szolgáltatás nyújtására jogosító működési engedéllyel rendelkező és finanszírozási szerződéssel rendelkező (finanszírozott) egészségügyi szolgáltató

- feladat-ellátási szerződést köt a KONTIKI SZAKKÉPZŐ Szakképzés Szervezési Nonprofit Kiemelkedően Közhasznú Zrt. által fenntartott „PILLICH FERENC AKADÉMIA” Szakközépiskola, Szakiskola és Speciális Szakiskola (székhelye: 7081 Simontornya, Szent István király utca 2. képviselője: Kántor Mónika igazgató) közoktatási intézménnyel,
- a közoktatási intézmény nappali rendszerű iskolai oktatásban részt vevő tanulóinak iskola-egészségügyi ellátásának – mint közszolgáltatásnak – a biztosítására.

Simontornya Város Önkormányzata a közoktatási intézménnyel megkötendő a feladat-ellátási szerződés alapján, a kötelező egészségbiztosítás ellátásairól szóló 1997. évi LXXXIII. törvény (a továbbiakban: Ebtv.) 9. §-a szerint az adott finanszírozott egészségügyi szolgáltatásra finanszírozási szerződéssel rendelkező (finanszírozott) egészségügyi szolgáltató, mint az iskola egészségügyi ellátás (alap-

ellátás) nyújtására az egészségügyről szóló 1997. évi CLIV. törvény (a továbbiakban: Eütv.) 152. § (1) bekezdés e) pontja alapján kötelezett:

- az ifjúság-egészségügyi gondozás keretében korcsoporthoz igazodva a közoktatási intézmény nappali rendszerű iskolai oktatásban részt vevő tanulói számára az Eütv. 42. § (1) bekezdésében körülírt feladatok ellátását,
- az Ebtv. 10. § (1) bekezdés c) pontja szerint a betegségek megelőzését és korai felismerését szolgáló egészségügyi szolgáltatásokat

az önkormányzat által fenntartott területi védőnői szolgálat által nyújtott szolgáltatás útján biztosítja.

Az önkormányzat az előbbieken körülírt közszolgáltatást a közoktatási intézmény nappali rendszerű iskolai oktatásban részt vevő tanulói, mint biztosítottak számára az egészségbiztosításért felelős miniszter rendeletében meghatározott gyakorisággal, a hatályos jogszabályok rendelkezéseinek megfelelő módon, feltételekkel vehetik igénybe, az önkormányzat által fenntartott területi védőnői szolgálat tevékenysége által.

A közszolgáltatást jogszabályi rendelkezések alapján védőnői szolgálata által ellátó önkormányzat a kötelező egészségbiztosítás ellátásairól szóló 1997. évi LXXXIII. törvény végrehajtásáról szóló 217/1997.(XII.1.) Kormányrendelet (a továbbiakban: Vhr.) 16. § (1) és (3) bekezdésében, valamint a Kormányrendelet 20. § (1) és (2) bekezdése, 21. § (13) bekezdése alapján köt szerződést az Országos Egészségbiztosítási Pénztárral, mint finanszírozóval. A közoktatási intézmény a finanszírozás érdekében a Kormányrendelet 20. § (6) bekezdésében megszabott határidőre, feltételekkel szolgálat adatot a nappali rendszerű oktatásban részt vevő biztosított – és a szolgáltatást igénybe vevő - tanulóiról.

Az önkormányzat a közszolgáltatást az egészségügyi alapellátás körzeteiről szóló 2/2007.(I.31.) önkormányzati rendelet 7. § (2) bekezdése alapján a területi védőnői szolgálat II. védőnői körzete védőnője tevékenysége által biztosítja.

A szerződés szerinti szolgáltatásokat az önkormányzat a 2012/2013-as tanév kezdetétől biztosítja.

A szerződés – a finanszírozási szerződés hatálybalépésével egyidejűleg – határozatlan időre lép érvénybe.

A szerződés a tanév végével, szolgalmi időn kívül az év augusztus 31. napjáig mondható fel.

A képviselő-testület felhatalmazza a képviselőt az Ötv. 9. § (1) bekezdése alapján ellátó polgármesterét az Országos Egészségügyi Pénztár hatáskörrel és illetékességgel rendelkező szervével – a jogszabályi rendelkezéseken alapuló – finanszírozási szerződés, a közoktatási intézménnyel a feladat-ellátási szerződés megkötésére.

Határidő: soron kívül, a jogszabály által megszabott határidők megtartásával

Felelős: Csőszné Kacz Edit polgármester



\*\*\*\*\*

**Csász László:** A Gyár utcában probléma van a kutyákkal, mivel egy hölgy túl sok állatot tart az udvarában, ami zavarja a környéken lakókat. Több alkalommal is beszélt ez ügyben a jegyző úrral, megkérdezte, mit lehetne tenni. A jegyző úr elmondta, hogy különböző hatóságok is jártak már ennél a hölgnél, de meg van kötve a kezük. Azonban mutatott egy jogszabályt is, mely alapján januártól nagyon komoly bírsággal lehet majd sújtani azokat, akik nem a törvényben meghatározottak szerint tartják a kutyákat, nem látják el azokat chip-pel, és nem oltatják be.

**Bárdos László címzetes főjegyző:** Van Simontornyán egy kutyatartó, aki 25-30 kutyát tart a lakásán, illetve az udvarán. Ennyi állat valóban már önmagában alkalmas arra, hogy a szomszédok nyugalma megzavarja. Azonban azt is tudni kell, hogy a kiadott jogszabály übereli az önkormányzat rendeletét, amit ezért a következő ülésen, hatályon kívül kell helyezni. A megjelent jogszabály szerint a kutyáknak is vannak jogai.

A Csász László képviselő úr által említett állatok nem kóbor kutyák, nem csatangolnak az utcán, etetik őket, emberek életét nem veszélyeztetik. Ezek alapján az intézkedés nem egyszerű.

Több alkalommal is érkezett ez ügyben lakossági bejelentés, ezért a Tolna Megyei Kormányhivatal Tamási Népegészségügyi Szakigazgatási Szervét, a Tolna Megyei Kormányhivatal Tamási Kerületi Állategészségügyi és Elelmiszer-ellenőrző Hivatalt, valamint a hatósági fő-állatorvost is megkeresték arra hivatkozva, hogy ennyi állat belterületen beoltatlanul nem tartható. A megkeresett hatóság helyszíni szemlét, állatvédelmi ellenőrzést tartott, és pénzbüntetést szabott ki, ami nem tudja belett-e fizetve. Ezt követően a tulajdonos elköltözött, és most az ott lakók jelentették fel. A hatóság ismét kijött ellenőrizni, megállapították, hogy új jogszabály van érvényben, ami négyzetméterben határozza meg a kutyatartás követelményeit. Ez a jogszabály magas bírság kiszabását helyezi előtérbe, de csak a következő feltételek esetén: az állat életének elfogadható ok, körülmény nélküli kioltása; állatkínzás; állat tartásával felhagyás; állat utcára kitevése; állat károsítása; állat önpusztító, természetellenes tevékenységre szoktatása, stb.

Tartalmazza még a jogszabály a következő feltételt: az állat mozgását a megengedettől eltérően korlátozza. Talán ezt az egy kitélet tudnák ráhúzni a szóban forgó esetre, nem biztos, hogy a kutyák számának megfelelő négyzetméter megvan a kutyatartónál, és az állategészségügyi ellátásról nem gondoskodott. Ebben az esetben, ha ezek megállnak, 45.000 Ft büntetést lehet kiszabni. kutyánként.

Szakértőt fognak kirendelni, aki megállapítja, az állattartás körülményei megfelelőek-e. Amennyiben nem megfelelők, abban az esetben tovább tudnak lépni, javasolhatják a bírság kiszabását. A megoldás az lenne, ha a szakértő az állapítaná meg, hogy a kutyák tartásának körülményei nem megfelelőek, akkor az állatokat elkoboztatnák.

A fehérvári cég, akivel az önkormányzat szerződést kötött azt mondta, nem mehetnek be az illető udvarába csak akkor, ha erre jegyzői utasítást kapnak, jegyzői utasítást akkor kaphatnak, ha a rendőrség is hozzájárul, a rendőrség pedig akkor járul hozzá, ha ügyészi jóváhagyást kap rá. Bírósi engedély kell ahhoz, hogy valakinek a házába az akarata ellenére bemehessenek, és onnan elvihessék a kutyákat.

Ha pedig az említett hölgy az országos TV-hez, vagy az állatvédőkhöz fordul, és bizonyítja, hogy megfelelően ellátja a kutyákat, mégis el akarják venni tőle, komoly probléma adódhat belőle. Ezért még kér egy kis türelmet ez ügyben.

**Torma József:** Javasolta, jelenjen meg a helyi újságban a hivatal által készített tájékoztató a kutya-tartással kapcsolatban, és induljon el egy ellenőrzés, van-e a kutyákban chip.

**dr. Mihócs Zsolt:** Szeptember 29-én kerül sor az „Adj egy napot az egészségedért” programra. Kérte, mindenki vegye igénybe az előjegyzést, mert csak korlátozott számban tudják fogadni a beteget a Simontornyára érkező orvosok.

A szüreti felvonulás és bál október 6-án kerül megtartásra.

**Torma József:** Megjelent a „Megyei diáksport napja” pályázat, ehhez kérné Tóthné Unghy Ilona iskolaigazgató elvi engedélyét. A tornacsarnok viselhetné valamelyik olimpikon nevét. Azt nem tudja, a tornaterem kiválthatná-e ezt.

**Csőszné Kacz Edit polgármester:** A tornaterem nem jó, de ha kihúznák Simontornyát, a tornacsarnok kaphatná meg a nevet.

Több vélemény, hozzászólás nem hangzott el, ezért a polgármester az ülést 17<sup>20</sup> órakor bezárta.

kmf.

*Csőszné Kacz Edit  
polgármester*

*Bárdos László  
címzetes főjegyző*



